

Art.No.: 010-X

e.g.: 010-11, 010-12, 010-15, 010-16, 010-21, 010-31, 010-51, 010-61, 010-71, 010-921

DE: Nur für den in-vitro diagnostischen Gebrauch. Nur zum Einmalgebrauch. Die Tests bei 2-30°C lagern und nicht einfrieren. Nach Ablauf des Verfalldatums nicht mehr verwenden. Test bei beschädigter Schutzverpackung nicht verwenden. Nach der Entnahme aus der Schutzverpackung Test sofort verwenden. Berühren Sie nicht die Saugfläche und die Reaktionsfelder. Das Probenmaterial ist potentiell infektiös. Standardrichtlinien zum Umgang mit potentiell infektiösen Materialien und chemischen Reagenzien sollten während der Testdurchführung berücksichtigt werden. Die Verwendung von Schutzkleidung (Laborittel, Handschuhe, Augenschutz) wird empfohlen. Materialien, die mit Probenmaterial in Berührung gekommen sind, sollten im Einklang mit lokalen Vorschriften entsorgt werden. **EN:** For in vitro diagnostic use only. Single-use only. Store the tests at 2-30°C and do not freeze. Do not use after the expiration date. Do not use the test if the protective packaging is damaged. Use the test immediately after removing it from the protective packaging. Do not touch the absorbent pad or reaction areas. The sample material is potentially infectious. Standard guidelines for handling potentially infectious materials and chemical reagents should be followed during testing. The use of protective clothing (lab coat, gloves, eye protection) is recommended. Materials that have come into contact with the sample material should be disposed of in accordance with local regulations. **BO:** Само за инвитро диагностична употреба. Само за еднократна употреба. Съхранявайте тестовите при 2-30°C и не ги замразявайте. Не използвайте след изтичане на срока на годност. Не използвайте тест, ако опаковката е повредена. Използвайте теста веднага след изваждане от защитната опаковка. Не докосвайте абсорбиращата повърхност и реактивните полета. Пробиен материал е потенциално инфекциозен. По време на теста трябва да се спазват стандартните насоки за работа с потенциално инфекциозни материали и химични реактиви. Препоръчва се използването на защитно облекло (лабораторно палто, ръкавици, защита за очите). Материалите, които са били в контакт с пробния материал, трябва да се изхвърлят в съответствие с местните разпоредби. **CS:** Pouze pro diagnostické použití in vitro. Pouze na jedno použití. Skladujte testy při teplotě 2-30 °C, nezmrazujte. Nepoužívejte po uplynutí doby použitelnosti. Nepoužívejte test s poškozeným ochranným obalem. Po vyjmutí z ochranného obalu použijte test ihned. Nedotýkejte se sací plochy ani reakčních polí. Vzorový materiál je potenciálně infekční. Během testování by měly být dodrženy standardní pokyny pro zacházení s potenciálně infekčními materiály a chemickými činidly. Doporučuje se použít ochranného oděvu (laboratorní plášť, rukavice, ochrana očí). Materiály, které přišly do kontaktu se vzorkovým materiálem, je třeba zlikvidovat v souladu s místními předpisy. **DA:** Kun til in vitro-diagnostisk brug. Kun til engangsbrug. Opbevar testene ved 2-30°C og undgå at fryse dem. Brug ikke testen efter udløbsdatoen. Brug ikke testen, hvis den beskyttende emballage er beskadiget. Brug testen straks efter, at den er taget ud af den beskyttende emballage. Undgå at berøre absorptionsfladen og reaktionsfelterne. Provmaterialet er potentielt smitsomt. Standardretningslinjer for håndtering af potentielt smitsomt materiale og kemiske reagenser bør overholdes under testen. Brug af beskyttelsestøj (laboratoriekittel, handsker, øjenbeskyttelse) anbefales. Materialer, der har været i kontakt med provmaterialet, skal bortskaffes i overensstemmelse med lokale forskrifter. **EL:** Μόνο για διαγνωστική χρήση in vitro. Μόνο για μία χρήση. Αποθηκεύεται το test σε θερμοκρασία 2-30°C και μην τα καταψύχετε. Μην χρησιμοποιείτε το test μετά την ημερομηνία λήξης. Μην χρησιμοποιείτε το test εάν η προστατευτική συσκευασία έχει υποστεί ζημιά. Χρησιμοποιήστε το test αμέσως μετά την αφαίρεση από την προστατευτική συσκευασία. Μην αγγίζετε την επιφάνεια απορρόφησης και τα πεδία αντίδρασης. Το δείγμα είναι δυνητικά μολυσματικό. Κατά τη διάρκεια της διεξαγωγής του test, θα πρέπει να τηρούνται οι πρότυπες οδηγίες για τον χειρισμό δυνητικά μολυσματικών υλικών και χημικών αντιδραστηρίων. Συνιστάται η χρήση προστατευτικού ρουχισμού (εργαστηριακή ποδιά, γάντια, προστασία ματιών). Τα υλικά που έρχονται σε επαφή με το δείγμα πρέπει να απορρίπτονται σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς. **ES:** Solo para uso diagnóstico in vitro. Solo para un solo uso. Almacene los tests a 2-30°C y no los congele. No los utilice después de la fecha de caducidad. No utilice el test si el embalaje protector está dañado. Utilice el test inmediatamente después de sacarlo del embalaje protector. No toque la superficie absorbente ni los campos de reacción. El material de muestra es potencialmente infeccioso. Durante el proceso de prueba, se deben seguir las directrices estándar para el manejo de materiales potencialmente infecciosos y reactivos químicos. Se recomienda el uso de ropa de protección (bata de laboratorio, guantes, protección ocular). Los materiales que hayan estado en contacto con la muestra deben desecharse de acuerdo con las normativas locales. **ET:** Ainult in vitro diagnostikaks. Ainult ühekordseks kasutamiseks. Hoidke teste temperatuuril 2-30°C, ärge külmutage. Ärge kasutage pärast kehtivusaia lõppu. Ärge kasutage testi, kui kaitsepakend on kahjustatud. Kasutage testi kohe pärast kaitsepakendi eemaldamist. Ärge puudutage imavat pinda ega reaktsioonivälju. Proovimaterjal võib olla potentsiaalselt nakkusohlik. Testimise ajal tuleb järgida standardsoid juhiseid, mis käsitlevad nakkusohlikku materjali ja koostisosa reagentidega töötamist. Soovitatav on kasutada kaitseriistust (laborimantel, kindad, silmakaitse). Proovimaterjaliga kokkupuutunud materjalid tuleb hävitada vastavalt kohalikele eeskirjadele. **FI:** Vain in vitro -diagnostiseen käyttöön. Vain kertakäyttöön. Säilytä testit 2-30 °C lämpötilassa, äläkä jäädytä niitä. Älä käytä viimeisen käyttöpäivän jälkeen. Älä käytä testiä, jos suojapakkauksen on vahingoittunut. Käytä testiä heti sen jälkeen, kun se on poistettu suojapakkauksesta. Älä koske imupintaa tai reaktiokenttiä. Näyttemateriaali voi olla mahdollisesti tartuttava. Testauksen aikana tulee noudattaa standardiohjeita, jotka koskevat mahdollisesti tartuttavien materiaalien ja kemiallisten reagenssien käsittelyä. Suojavaatteiden (laboratoriatakit, hanskat, silmäsuojaimet) käyttöä suositellaan. Näyttemateriaalin kanssa kosketuksessa olleet materiaalit tulee hävittää paikallisten sääösten mukaisesti. **FR:** Uniquement pour usage diagnostique in vitro. Usage unique. Conservez les tests à une température de 2 à 30°C, ne pas congeler. Ne pas utiliser après la date de péremption. Ne pas utiliser le test si l'emballage de protection est endommagé. Utilisez le test immédiatement après avoir retiré de l'emballage de protection. Ne touchez pas la surface absorbante ni les zones de réaction. Le matériel d'échantillon est potentiellement infectueux. Les lignes directrices standard pour la manipulation de matériaux potentiellement infectieux et de réactifs chimiques doivent être respectés lors du test. Il est recommandé de porter des vêtements de protection (blouse de laboratoire, gants, protection des yeux). Les matériaux ayant été en contact avec le matériel d'échantillon doivent être éliminés conformément aux réglementations locales. **HR:** Samo za in vitro dijagnostičku upotrebu. Samo za jednokratnu upotrebu. Čuvajte testove na temperaturi od 2-30°C i nemojte ih zamrzavati. Ne koristiti nakon isteka roka valjanosti. Ne koristiti test ako je zaštitna ambalaža oštećena. Test upotrijebite odmah nakon vađenja iz zaštitne ambalaže. Ne dodirujte upijajuću površinu ni reakcijska polja. Uzorak može biti potencijalno infektivan. Tijekom testiranja treba se pridržavati standardnih smjernica za rukovanje potencijalno infektivnim materijalima i kemijskim reagensima. Preporučuje se korištenje zaštitne odjeće (laboratorijski ogrtač, rukavice, zaštita za oči). Materijali koji su bili u kontaktu s uzorkom trebaju se zbrinuti u skladu s lokalnim propisima. **HU:** Csak in vitro diagnosztikai használatra. Csak egyszeri használatra. A tesztet 2-30°C között tárolja, és ne fagyassza le. Ne használja a lejáratú idő után. Ne használja a tesztet, ha a védőcsomagolás sérült. A tesztet a védőcsomagolásból való eltávolítás után azonnal használatra. Ne érintse meg az abszorbeens felületet vagy a reakcióterületeket. A mintanyag potenciálisan fertőző lehet. A tesztelés során be kell tartani a potenciálisan fertőző anyagok és vegyi reagensok kezelésére vonatkozó szabványos irányelveket. Ajánlott a védőruházat viselése (laboratóriumi köpöny, kesztyű, szemvédelem). Azok az anyagok, amelyek érintkeztek a mintával, a helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítandók. **IT:** Solo per uso diagnostico in vitro. Solo per uso singolo. Conservare i test a una temperatura di 2-30°C e non congelare. Non utilizzarli dopo la data di scadenza. Non utilizzare il test se l'imballaggio protettivo è danneggiato. Utilizzare immediatamente il test dopo averlo rimosso dall'imballaggio protettivo. Non toccare la superficie assorbente o le aree di reazione. Il materiale del campione è potenzialmente infettivo. Durante il test, seguire lo linee guida standard per la manipolazione di materiali potenzialmente infettivi o reagenti chimici. Si raccomanda l'uso di abbigliamento protettivo (camice da laboratorio, guanti, protezione per gli occhi). I materiali che sono entrati in contatto con il campione devono essere smaltiti in conformità con le normative locali. **LT:** Tik in vitro diagnostikai. Tik vienkartiniam naudojimui. Tik vienkartiniam naudojimui. Testus laikyti 2-30°C temperatūroje, neužšaldyti. Nenaudokite pasibaigus galiojimo laikui. Nenaudokite testo, jei apsauginė pakuotė yra pažeista. Iš karto panaudokite testą, kai tik išimote jį iš apsauginės pakuotės. Nelieskite sugeriančio paviršiaus ir reakcijos sričių. Mėginio medžiaga gali būti potencialiai infekcinė. Testavimo metu reikia laikytis standartinių gairių, kaip elgtis su potencialiai infekcinėmis medžiagomis ir cheminiais reagentais. Rekomenduojama dėvėti apsauginius drabužius (laboratorinį chalātą, pirštines, akių apsaugą). Medžiagos, kurios buvo sąlytyje su mėginiais, turi būti šaliamos laikantis vietinių teisės aktų. **LV:** Tikai in vitro diagnostikai. Tikai vienreizējai lietošanai. Glabājiet testus temperatūrā no 2 līdz 30°C, nesasaldāiet. Nelietojiet pēc derīguma termiņa beigām. Nelietojiet testu, ja aizsargiepakojums ir bojāts. Testu lietojiet tūlīt pēc izņemšanas no aizsargiepakojuma. Nepieskarieties absorbējošajai virsmai vai reakcijas laukumiem. Parauga materiāls ir potenciāli infekcijs. Testēšanas laikā jāievēro standarta vadlīnijas par potenciāli infekciozu materiālu un ķīmisko reagentu apstrādi. Ieteicams izmantot aizsargapģērbu (laboratorijas halātu, cimdus, acu aizsargus). Materiāli, kas nonākuši saskarē ar parauga materiālu, jāiznīcina saskaņā ar vietējiem noteikumiem. **NL:** Alleen voor in-vitro diagnostisch gebruik. Alleen voor eenmalig gebruik. Bewaar de tests bij een temperatuur van 2-30°C en vries ze niet in. Niet gebruiken na de vervaldatum. Gebruik de test niet als de beschermende verpakking beschadigd is. Gebruik de test onmiddellijk na het verwijderen uit de beschermende verpakking. Raak het absorberende oppervlak en de reactiezones niet aan. Het monster is mogelijk besmettelijk. Tijdens het testen moeten standaardrichtlijnen voor het omgaan met mogelijk besmettelijk materiaal en chemische reagentia worden gevolgd. Het dragen van beschermende kleding (laboratoriumjas, handschoenen, oogbescherming) wordt aanbevolen. Materialen die in contact zijn gekomen met het monster, moeten worden afgevoerd volgens de lokale regelgeving. **PL:** Wyłącznie do diagnostyki in vitro. Tylko do jednorazowego użytku. Przechowywać testy w temperaturze 2-30°C, nie zamrażać. Nie używać po upływie daty ważności. Nie używać testu, jeśli opakowanie ochronne jest uszkodzone. Test należy użyć natychmiast po wyjęciu z opakowania ochronnego. Nie dotykać powierzchni absorbującej ani obszarów reakcji. Materiał próbki może być potencjalnie zakaźny. Podczas przeprowadzania testu należy przestrzegać standardowych wytycznych dotyczących postępowania z potencjalnie zakaźnymi materiałami i odczynnikami chemicznymi. Zaleca się stosowanie odzieży ochronnej (kotel laboratoryjny, rękawice, ochrona oczu). Materiały, które miały kontakt z próbą, należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami. **PT:** Apenas para uso diagnóstico in vitro. Apenas para utilização única. Armazene os testes a uma temperatura entre 2-30°C, não congele. Não utilize após o prazo de validade. Não utilize o teste se o embalagem protetora estiver danificada. Utilize o teste imediatamente após a remoção da embalagem protetora. Não toque na superfície absorvente nem nas áreas de reação. O material da amostra é potencialmente infeccioso. Devem ser seguidas as orientações padrão para o manuseio do materiais potencialmente infecciosos e reagentes químicos durante o teste. Recomenda-se o uso de vestuário de proteção (bata de laboratório, luvas, proteção para os olhos). Os materiais que estiverem em contacto com o material da amostra devem ser eliminados de acordo com as regulamentações locais. **RO:** Doar pentru utilizare diagnostică in vitro. Doar pentru unică folosință. Păstrați testele la o temperatură între 2 și 30°C și nu le congelați. Nu utilizați după data de expirare. Nu utilizați testul dacă ambalajul protector este deteriorat. Utilizați testul imediat după scoaterea din ambalajul protector. Nu atingeți suprafața absorbantă și câmpurile de reacție. Materialul probă este potențial infecțios. În timpul testării, trebuie respectate liniile directoare standard pentru manipularea materialelor potențial infecțioase și a reactivilor chimici. Este recomandată purtarea echipamentului de protecție (halat de laborator, mănuși, protecție pentru ochi). Materialele care au intrat în contact cu materialul probă trebuie eliminate în conformitate cu regulamentele locale. **SK:** Iba na diagnostické použitie in vitro. Len na jednorazové použitie. Testy uchovávať pri teplote 2-30°C, nezmrazujte. Nepoužívajte po dátume expirácie. Nepoužívajte test, ak je ochranný obal poškodený. Test použite okamžite po vybratí z ochranného obalu. Nedotýkajte sa absorbentnej plochy ani reakčných polí. Materiál vzorky môže byť potenciálne infekčný. Počas testovania je potrebné dodržiavať štandardné pokyny na manipuláciu s potenciálne infekčnými materiálmi a chemickými činidlami. Odporúča sa používať ochranný odov (laboratórny plášť, rukavice, ochranu očí). Materiály, ktoré boli v kontakte so vzorkou, musia byť zlikvidované v súlade s miestnymi predpismi. **SL:** Samo za diagnostično uporabo in vitro. Samo za enkratno uporabo. Teste shranjujete pri temperaturi 2-30°C, ne zamrzujete jih. Ne uporabljate po izteku roka uporabnosti. Ne uporabljate testa, če je zaščitna embalaža poškodovana. Test uporabite takoj po odstranitvi iz zaščitne embalaže. Ne dotikajte se vpojne gube in reakcijskih polj. Vzorec je lahko potencialno nalezljiv. Med testiranjem je treba upoštevati standardne smernice za ravnanje s potencialno nalezljivimi materiali in kemijskimi reagenti. Priporočamo uporabo zaščitnih oblačil (laboratorijski plašč, rokavice, zaščita za oči). Materiali, ki so prišli v stik z vzorcem, morajo biti odstranjeni v skladu z lokalnimi predpisi. **SV:** Endast för in vitro-diagnostiskt bruk. Endast för engångsbruk. Förvara testerna vid 2-30°C och frysa dem inte. Använd inte efter utgångsdatum. Använd inte testet om skyddsförpackningen är skadad. Använd testet omedelbart efter att det har tagits ur skyddsförpackningen. Rör inte vid absorptionsytan eller reaktionsfälten. Provmaterialet är potentiellt smittsamt. Standardriktlinjer för hantering av potentiellt smittsamt material och kemiska reagenser bör följas under testningen. Användning av skyddskläder (laboratorierock, handskar, ögonskydd) rekommenderas. Material som har kommit i kontakt med provmaterialet ska kasseras i enlighet med lokala föreskrifter.